

SURAH INSAN

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1 هل أتى **Has** there **على** upon **الإنسن** man **حين** a **مذكوراً** mentioned **شيئاً** thing **لم يكن** not **من** of **الدهر** period **من** ?

2 **إنا** Indeed, **We** **خلقنا** created **الإنسن** man **من** from **نطفة** sperm **فجعلناه** so **لنتبينه** We test him **مختلج** mixture **ساج** drop **والبصيرة** and sight **والسمع** hearing **من** him

3 **إنا** Indeed, **We** **هديته** guided him **السبيل** the way **إما** to the way **شاكراً** whether **أو كفوراً** and whether **وإما** grateful **شاكراً** he be ungrateful

4 **إنا** Indeed, **We** **أعدنا** We have prepared **للكافرين** for the **وأسعيراً** and a Blazing Fire **وأغلالاً** and shackles **وسلاسل** chains **للكافرين** disbelievers

5 **إن** Indeed, **الأبرار** the righteous **يشربون** will drink **من** from **كأس** a cup **من** its mixture **كافوراً** of Kafur **كأس** cup

6 **عينا** A spring **يشرب** - will drink **بها** from it **عباد الله** the slaves of Allah **تفجيراً** causing it to gush forth **بها** abundantly

7 **يؤفون** They fulfill **بالنذر** vows **ويخافون** and fear **يوماً** a Day **كان شره** - its evil **مستطيراً** is widespread

8 **ويطعمون** And they feed **الطعام** the food **على** in spite of **حبه** love for **مسكيناً** it, **ويؤتيها** to the needy **والأسير** and the orphan **والأسير** and the captive

9 **إنما** Only **نطعمكم** we feed you **لوجه** for the Countenance **الله** of Allah **لا نريد** Not. **Allah** **منكم** we desire **جزاء** from you **ولا** any reward **شكراً** not **شكراً** thanks



SURAH INSAN

10 - a Day **إِنَّا** our Lord **فَرَّجْنَا** from **فَرَّجْنَا** fear **إِنَّا** Indeed, we
` .and distressful **عَبُوسًا** harsh **قَمَطِيرًا**

11 of **ذَلِكَ** from the evil **بِشَرِّ** But Allah will protect them **فَوْقَهُمْ** **اللَّهُ**
and **رُؤُوسًا** radiance **وَنُصْرَةً** and will cause them to meet **وَلَقَّاهُمْ** Day **أَلْيَوْمِ** that
.happiness

12 with **جَنَّةً**, they were patient **وَصَبَرُوا** because **بِمَا** And will reward them **وَجَزَّاهُمْ**
.and silk **وَحَرِيرًا** a Garden

13 they will **يَرُونَ** Not **لَا**. couches **الْأَرَائِكِ** on **عَلَى** therein **فِيهَا** Reclining **مُتَّكِنِينَ**
.freezing cold **زَمْهَرِيرًا** and not **وَلَا** any sun **شَمْسًا** therein **فِيهَا** see

14 and will hang **وَذَلَّلَتْ** are its shades **ظِلَّلَهَا** above them **عَلَيْهِمْ** And near **وَدَانِيَةً**
.very low **قُطُوفُهَا** its cluster of fruits **تَذُلِيلًا** low

15 among **عَلَيْهِمْ** And will be circulated **وَيُطَافُ**
of **قَوَارِيرًا** that are **كَأَنَّ** and cups **وَأَكْوَابٍ** silver **فِضَّةٍ** of vessels **مِّنْ** them **بِأَنِيَّةٍ**
.crystal

16 They will determine **قَدَرُوهَا** silver **فِضَّةٍ** of **مِّنْ** Crystal-clear **قَوَارِيرًا**
.measure **تَقْدِيرًا** its

17 - a cup **كَأَنَّ** therein **فِيهَا** And they will be given to drink **وَيُسْقَوْنَ**
, of Zanjabil **زَنْجَبِيلًا** its mixture **مِزْجَاهَا** **كَانَ**

18 .Salsabil **سَلْسَبِيلًا** named **تُسَمَّى**, therein **فِيهَا** A spring **عَيْنًا**

19 young **وَلِدَانٌ** among them **عَلَيْهِمْ** And will circulate **وَيُطَوَّفُ**
you would **حَسِبْتَهُمْ**, you see them **رَأَيْتَهُمْ** When **إِذَا**. made eternal **وَمُخَلَّدُونَ** boys
.scattered **مَنْثُورًا** as pearls **لَوْ لَوْ** think them

20 you will **رَأَيْتَ** then **ثُمَّ**, you look **رَأَيْتَ** And when **وَإِذَا**
.great **كَبِيرًا** and a kingdom **وَمُلْكًا** blessings **نَعِيمًا**



SURAH INSAN

21 **of fine** عَلَيْهِمْ **will be garments** ثِيَابُ **Upon them** وَعَلَيْهِمْ
And they will be وَحُلُوفٌ **and heavy brocade** خَضِرٌ **green** وَإِسْتَبْرَقٌ
and their Lord رَبُّهُمْ **silver** وَفِضَّةٍ **of** وَمِنْ **with bracelets** وَأَسَاوِرَ **adorned**
.pure طَهُورًا **a drink** شَرَابًا **,will give them to drink**

22 **and has** وَكَانَ **a reward** جَزَاءً **for you** لَكُمْ **this** هَذَا **,Indeed** إِنَّ
.appreciated سَعْيَكُمْ **your effort** مَشْكُورًا

23 **the** إِنَّا **Indeed, We** نَحْنُ **We revealed** نَزَّلْنَا **to you** عَلَيْكَ **the** الْقُرْآنَ
.progressively تَنْزِيلًا **Quran**

24 **and do** فَاصْبِرْ **So be patient** لِحُكْمِ **for the Command** رَبِّكَ **of your Lord** وَلَا
.disbeliever تَطِعْ **obey** مِنْهُمْ **from them** أَثِمًا **any sinner** أَوْ **or** كَفُورًا **disbeliever**

25 **and** وَادْكُرْ **And remember** أَسْمَ **the name** رَبِّكَ **of your Lord** بُكْرَةً **morning** وَأَصِيلًا
.evening

26 **and glorify** وَمِنْ **And of** اللَّيْلِ **the night** فَاسْجُدْ **prostrate** لَهُ **to Him** وَسَبِّحْهُ **and glorify**
.long لَيْلًا **a night** طَوِيلًا

27 **and** إِنَّ **Indeed** هَؤُلَاءِ **these** يُحِبُّونَ **love** الْعَاجِلَةَ **the immediate** وَيَذَرُونَ **and**
.grave وَرَاءَهُمْ **leave** يَوْمًا **Day** ثَقِيلًا **grave**

28 **their** نَحْنُ **We** خَلَقْنَاهُمْ **created them** وَشَدَدْنَا **and We strengthened** أَسْرَهُمْ **their**
their وَإِذَا **and when** شِئْنَا **We will** بَدَّلْنَا **We can change** أَمْثَلَهُمْ **their**
.with a change تَبْدِيلًا **likenesses**

29 **let** إِنَّ **Indeed** هَذِهِ **this** تَذَكُّرٌ **is a reminder** فَمَنْ **so whoever** شَاءَ **wills** اتَّخَذَ
.a way إِلَىٰ **to** رَبِّهِ **his Lord** سَبِيلًا

30 **Allah** وَمَا **And not** تَشَاءُ **you will** إِلَّا **except** أَنْ **that** يَشَاءَ **Allah** اللَّهُ
.All-Wise إِنَّ **Indeed** اللَّهُ **Allah** كَانَ **is** عَلِيمًا **All-Knower** حَكِيمًا



SURAH INSAN

يُدْخِلُ مَنْ He admits whom يَشَاءُ He wills فِي to رَحْمَتِهِ His mercy, وَالظَّالِمِينَ but for
أَعَدَّ لَهُمُ He has prepared the wrongdoers, عَذَابًا
أَلِيمًا painful punishment.

31

